



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
L'Esplanade Laurier  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LED lanterns	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-190031/A	<b>Date</b> 2019-11-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-190031	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> hn329.F7047-190031	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-329-77948	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-11-04	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-12-16</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dumaresq, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn329
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-1704 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4944
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Cette révision 003 est pour corriger une erreur dans le texte «Échantillon pour évaluation» figurant uniquement dans la version française de la demande d'offre.**

#### PARTIE 4

##### 4.1.1 Critères techniques obligatoires

###### SURPIMER

Échantillon pour évaluation :

Si nécessaire pour l'évaluation technique, et sur demande écrite de la part de l'autorité contractante, l'offrant devra fournir un échantillon (ou des échantillons, si requis), pour permettre une évaluation plus approfondie de la capacité de l'offrant de répondre à toutes les exigences techniques liées à ce projet de marché. L'échantillon fourni devra être représentatif d'un modèle déjà en production. Aucun prototype ne sera accepté. Cet échantillon devra être envoyé à l'autorité contractante, sans frais pour le Canada. Il devra parvenir à l'autorité contractante dans un délai maximal de cinq jours ouvrables après réception d'une demande écrite en ce sens.

###### INSÉRER

Échantillon pour évaluation :

Si nécessaire, dans le cadre de l'évaluation technique afin de confirmer la capacité de l'offrant à satisfaire les exigences techniques, un échantillon (ou des échantillons) peut être requis sur notification écrite de l'autorité contractante (unité de production, aucun prototype ne sera accepté). L'offrant doit livrer le ou les échantillons d'évaluation sans frais pour le Canada et doit veiller à ce que les échantillons soient reçus dans les délais prescrits par l'autorité contractante. Le défaut de soumettre le ou les échantillons dans les délais prescrits ou la non-conformité des échantillons aux exigences techniques aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable. Le ou les échantillons fournis peuvent être retournés à l'offrant sur demande et ne feront pas partie d'une commande ultérieure.